

# Atuarfimmi atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaatitassaannik qinersineq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat

Atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaanni nr. 8-mi, 21. maj 2002-meersumi § 40, imm. 1, nr. 1, immikkoortoq kingulleq, atuarfik pillugu inatsisartut peqqussutaata allanngortinnissaa pillugu Inatsisartut peqqussutaanni nr. 8-mi, 15. april 2003-meersumi allanngortinneqartoq naapertorlugu aalajangerneqarput:

## Kapitali 1

### *Qinersinermut piffissaliussaq*

§ 1. Kommunalbestyrelsip isumagissavaa kommunimi atuarfinni tamani, ukiumi kommunalbestyrelsimut qinersiviusumi kingusinnerpaamik 1. november, atuarfiit siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaatitassaannik sinniisussaannillu qinersisoqarsimassasoq, kiisalu atuarfiup siulersuisui nutaat ukiumi qinersiviusumi kingusinnerpaamik 8. november ivertitereersimassasut.

*Imm. 2.* Atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaatitassaannik sinniisussaannillu nikerartumik qinersisoqarnissaa pillugu kommunalbestyrelsip aalajangiinera, tak. Atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaanni (Atuarfik pillugu peqqussut), § 40, imm. 10, kingusinnerpaamik 31. juli ukiumi siullermik nikerartumik qinersiffiusumi pissaaq. Nikerartumik qinersineq ingerlanneqassaaq imm. 1-imi qinersinerup taaneqartup kingorna ukiut aappassaanni. Angajoqqaat ilaasortaatitassaannik sinniisussaannillu qinersisoqarnissaanut kiisalu atuarfiup siulersuisuisa ivertitereersimanissaannut piffissaliussat pillugit imm. 1-imi aalajangersakkat aamma nikerartumik qinersisoqarnerani atuutissapput.

*Imm. 3.* Nikerartumik qinersisoqartarnissaa pillugu siusinnerusukkut aalajangiisimaneq kommunalbestyrelsimut atorunnaarsinneqarsinnaavoq. Nikerartumik qinersisoqarnissaa pillugu siusinnerusukkut aalajangiisimanerup atorunnaarsinneqarnissaa pillugu aalajangiineq ukiumi kommunalbestyrelsimut qinersiviusumi kingusinnerpaamik 31. juli pissaaq.

*Imm. 4.* Atuarfimmi atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaatitaasa pingasuinnaanissaat pillugu kommunalbestyrelsip aalajangiinera, tak. Atuarfik pillugu peqqussummi § 40, imm. 2, ukiumi qinersiviusumi kingusinnerpaamik 31. juli pissaaq, tak. imm. 1 aamma 2.

§ 2. Nikerartumik qinersisarnerit ingerlanneqarpata, tak. § 1, imm. 2, § 1, imm. 1-imi taaneqartutut qinersinermi angajoqqaat ilaasortaatitassaat pingasut sinniisussallu pingasut qinerneqassapput, taavalu § 1, imm. 2-mi taaneqartutut qinersinermi angajoqqaat ilaasortaatitassaat marluk sinniisussallu marluk qinerneqassallutik, taamaattoorli tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Atuarfiit siulersuisuinik angajoqqaat ilaasortaatitaannik pingasunik ilaasortalinnik, tak. § 1, imm. 4, nikerartumik qinersisarnerit ingerlanneqarpata, tak. § 1 imm. 2, § 1, imm. 1-imi taaneqartutut qinersinermi

angajoqqaat ilaasortaaitassaar marluk sinniisussallu marluk qinerneqassapput, taavalu § 1, imm. 2-mi taaneqartutut qinersinermi angajoqqaat ilaasortaaitassaar ataaseq sinniisussarlu ataaseq qinerneqassallutik.

**§ 3.** Angajoqqaat ilaasortaaitaannut sinniisussaannullu piffissaq qinigaaffik ukiunik sisamanik siviissuseqarpoq, tak. Atuarfik pillugu peqqussummi § 40, imm. 8, ukiumi qinersiffiusumi ulloq 8. november aallartilluni, taamaattorli tak. imm. 2 aamma kapitali 10.

*Imm. 2.* § 1, imm. 2, naapertorlugu nikerartumik qinersineq siullermik ingerlanneqarpat, angajoqqaat ilaasortaaitaannut marlunnut sinniisussanullu marlunnut, tak. § 2, imm. 1, imaluunniit angajoqqaat ilaasortaaitaannut ataatsimut sinniisussamullu ataatsimut, tak. § 2, imm. 2, piffissaq qinigaaffiusoq ukiunik marlunnik sivikillineqassaaq.

*Imm. 3.* Imm. 2 naapertorlugu qinersineq ingerlanneqarpat, angajoqqaat ilaasortaaitaasa sinniisussallu tunuartussaasut kikkunissaat atuarfiup siulersuisuisa kommunalbestyrelsimut inassutigissavaat. Tamanna pillugu angajoqqaat ilaasortaaitaat sinniisussallu isumaqatigiissinnaanngippata, atuarfiup pisortaata makitsitsineratigut tamanna aalajangerneqassaaq.

*Imm. 4.* Nikerartumik qinersinerit ingerlanneqartarnissaat pillugu siusinnerusukkut aalajangiinerup § 1, imm. 3 naapertorlugu atorunnaarsinnisaanik kommunalbestyrelsi aalajangiissappat, angajoqqaat ilaasortaaitaannut marlunnut aammalu sinniisussanut marlunnut, tak. § 2, imm. 1, imaluunniit angajoqqaat ilaasortaaitanut ataatsimut sinniisussamullu ataatsimut piffissaq qinersiviusoq ukiunik marlunnik sivikillineqassaaq.

**§ 4.** Ukiumi qinersiviusumi kingusinnerpaamik 31. juli, atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaaitassaannik sinniisussaannullu qinersinissap piareersarnissaata ingerlanneqarnissaatalu piffissalorsorlugu pilersaarusiornera kommunalbestyrelsip aalajangissavaa, tamatumunnga ilaallutik:

1) Ilisimatitsinermik qinigassanngortitsinermilu ataatsimiinnissamut piffissaq, tak. § 11, imm. 1.

2) Qinersinermi qinigassanngortittussatut siunnersuutit kingusinnerpaamik saqqummiunnissaannut piffissaq, tak. § 13, imm. 1.

3) Qinigassanngortinnermik tunuartitsinerup nalunaarutiginnissanut piffissaliussaq kingullerpaaq, tak. § 13, imm. 5.

4) Taasinermut piffissaliussaq sumiiffissarlu, tak. §§ 15, 19, imm. 1, aamma § 21, imm. 4, appasaanik qinigassanngortitsilluni ataatsimiisitsinissaq pisariaqassappat, taasinissamut piffissaliussamik allamik aalajangiineq ilanngullugu, tak. § 14, imm. 2.

*Imm. 2.* Piffissaliussanik pilersaarutip taasisoqarnissallu sumiinnissaata aalajangiunneqareernerata kingorna sapinngisamik piaarnerpaamik kommunalbestyrelsip taakku atuarfinni, sumiiffinni allani taasisoqarfissaasinnaasuni aamma illoqarfimmi nunaqarfimmiluunniit nalinginnaasumik allagarsiiviusartuni tamanut allagarsiinermigut nalunaarutigissavai, kiisalu qinersisinnaasut allassimaffiannut § 10, imm. 1-imi, taaneqartumut piffissami tassani pineqartumi ilanngunneqarsimasunut allakkerivikkoortillugit allagaqarnermigut nalunaarutigissallugit.

## Kapitali 2

*Qinersinerup piareersarnissaanut ingerlannissaanullu akisussaaffik*

**§ 5.** Atuarfinni tamani qinersinermut siulersuisussanik pingasunik ilaasortaartussanik kommunalbestyrelsi toqqaassaaq kingusinnerpaamik ukiumi qinersiviusumi 31. juli. Qinersinermut siulersuisut inuttarissavaat kommunalbestyrelsimi ilaasortaasoq ataaseq imaluunniit inuk

kommunalbestyrelsimit toqqagaasoq ataaseq siulittaasutut, atuarfiup siulersuisuisa tunuartut siulittaasorisimasaat aamma atuarfiup pisortaa.

*Imm. 2.* Qinersinermut siulersuisut kommunalbestyrelsimut akisussaallutik atuarfimmi pineqartumi atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaatitassaannik sinniisussaannillu qinersinissap piareersarnissaa qinersinerullu ingerlanneqarnera isumagissavaat.

*Imm. 3.* Taasinerup ingerlanerani atuarfiup pisortaa taasinermut pisortaassaaq.

**§ 6.** Atuarfiup ilinniartitsisuisa pisussaaffigaat siulersuisunut qinersinermut qinersinerup piareersarneqarnerani ingerlanneqarneranilu ikiunnissartik.

### Kapitali 3

#### *Qinersisinnaassuseq qinigaasinnaassuserlu*

**§ 7.** Inuit meeqqamut atuarfimmi allatsissimasumut angajoqqaatut oqartussaassuseqartut atuarfiup siulersuisuinut qinersisinnaapput, taamaattoqli tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Meeraq atuarfimmi allatsissimasoo kommunalbestyrelsimit namminerluunniit aqqissuussamik ilaqutariinni inissinneqarsimappat, inuit qinersinissaq kingusinnerpaamik ukioq ataaseq sioqqullugu paarsinissamik akuerisaasut meeqqamillu sulii najugaqartitsisut qinersisinnaassuseq atorsinnaavaat tamanna pillugu atuarfiup pisortaanut kissaatertik saqqummiussimagunikku. Siuliani eqqaaneqartutut pisoqartillugu ilutigisaanik inuit meeqqamut angajoqqaatut oqartussaassuseqartut qinersinermi peqataasinnaangillat.

*Imm. 3.* Meeraq immikkut atuarfimmi atuartinneqarallarpas, inuit imm. 1-2-mi taaneqartut atuarfimmi immikkut atuarfimmu innersuussiffiusumi qinersinermi peqataassapput.

**§ 8.** Inuit makku atuarfiup siulersuisuinut qinigaasinnaapput:

1) Inuit § 7-imi taaneqartut.

2) Inuit nammineersinnaassusillit inunnit § 7-imi taaneqartunit ataatsimit arlallinnilluunniit qinigassanngortinneqartut.

**§ 9.** Inuit atuarfimmi atuartitsisutut pisortatulluunniit suliffeqartut atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaataattut sinniisussaattullu qinerneqarsinnaangillat, tak. Atuarfik pillugu peqqussummi § 40, imm. 8, imm. 3.

### Kapitali 4

#### *Qinersisinnaasut allattorsimaffiat*

**§ 10.** Atuarfiup pisortaata isumagissavaa inuit qinersisinnaasut allattorneqarnissaat, tak. § 7. Allattuineq suliarineqassaaq, atuarfimmi atuartut allattorsimaffiat, kiisalu § 7, imm. 2 naapertorlugu qinersisinnaasut allattorsimaffiannut ilanngunneqarnissamik kissaatigisaajunnartut tunngavigalugit.

*Imm. 2.* Qinersisinnaasut allattorsimaffiannut ilaassapput qinersisussat aqqi najugaallu pillugit paasissutissat kiisalu krydsiliiffissat.

*Imm. 3.* Qinersisinnaasut allassimaffiat misissorneqarsinnaanngorlugu atuarfimmi saqqumitinneqassaaq ukiumi qinersiviusumi piffissami 1. – 14. september.

*Imm. 4.* Qinersisinnaasut allattorsimaffianni ilanngunneqarnissamik imaluunniit allassimaffimmi allassimasut allangortinneqarnissaannik kissaatigisaasinnaasut atuarfiup pisortaanut nalunaarutigineqassapput kingusinnerpaamik ullormi allassimaffiup misissorneqarsinnaaffiani kingullermi nal. 16.

*Imm. 5.* Qinersinermut siulersuisut ullup misissuisinnaaffiusup kingulliup kinguninngua kingusinnerpaamillu maalaaruteqarsinnaanermut periarfissaq, tak. imm. 7, ullunik marlunnik sioqqullugu aalajangissavaat, qinersisinnaasut allattorsimaffianni ilanngunneqarnissamik imaluunniit allattorsimaffimmi allassimasut allanngortinneqarnissaannik piffissaq eqqorlugu qinnuteqaataasimasut akuerineqarsinnaanersut. Qinnuteqarneq itigartitsissutigineqarpat, qinersinermi siulersuisut qinnuteqartumut erniinnaq tamanna pillugu allakkatigut nalunaaruteqassapput.

*Imm. 6.* Qinersinermut siulersuisut piumasarisinnaavaat inuup qinersisinnaasut allattorsimaffiannut ilanngunneqarnissaminik kissaateqartup meeqqamut atuarfimmi allatsissimasumut, tak. § 7, imm. 1, imaluunniit meeqqamut immikkut atuarfimmi atuartinneqarallartumut, tak. § 7, imm. 3, angajoqqaatut oqartussaassuseqartuunerata, imaluunniit paarsinissamik akuersissuteqartuunerata, tak. § 7, imm. 2, naleqquttumik uppersaaserneqarnissaa.

*Imm. 7.* Qinersinermut siulersuisut qinersisinnaasut allattorsimaffiat pillugu aalajangiinermi kommunalbestyrelsimut maalaarutigineqarsinnaapput. Maalaaruteqarneq allakkatigut pissaaq, kommunalbestyrelsimiillu tiguneqareersimassalluni kingusinnerpaamik misissuisinnaanerup ulluanit kingullermi ullut sisamat qaangiunneranni. Kommunalbestyrelsi aalajangeereersimassaaq kingusinnerpaamik misissuisinnaanerup ulluanit kingullermi ullut arfineq-marluk qaangiunneranni. Kommunalbestyrelsip aalajangiinera aqutsinermik oqartussaasunut allanut maalaarutigineqarsinnaanngilaq.

*Imm. 8.* Kommunalbestyrelsip maalaarutaasimasinnaasut aalajangiiffigereerniaraalu atuarfiup pisortaata qinersisinnaasut allattorsimaffiat inaarutaasoq suliarissavaa.

## Kapitali 5

### *Ilisimatitsilluni qinigassanngortitsillunilu ataatsimiinnerit*

**§ 11.** Qinersinermut siulersuisut inuit qinersisinnaasut allattorsimaffianni allanneqarsimasut, tak. § 10, imm. 8, allakkatigut ataatsimiigiqqussavaat, tassanilu atuarfiup siulersuisuisa suliarisaat akisussaaffilu ilisimatitsissutigineqassapput, taavalu maleruagassat qinersinermut atuuttut, qinigassanngortittunut, taasinermut, taasissutini kisitsinermut, taasissutit naatsorsornerinut aammalu maalaaruteqarsinnaanermut periarfissanut maleruagassat ilanngullugit nassuiaatigineqassallutik.

*Imm. 2.* § 8, nr. 2 naapertorlugu qinigassanngortitsinissaq siunertaralugu qinersinermut siulersuisut aammattaq tamanut ammasumik allagarsiinikkut assigisaatigulluunniit inuit inersimasut soqutiginnittut allat ataatsimiigiqqusinnaavaat.

*Imm. 3.* Ataatsimiigiqqusineq minnerpaamik sapaatip-akunnerinik marlunnik siumoortumik nalunaaruteqarluni pissaaq. Ataatsimiinneq aatsaat pisinnaavoq, qinersisinnaasut allattorsimaffiat inaarutaasoq naammassippat. Ataatsimiinneq ukiumi qinersiviusumi kingusinnerpaamik 25. september ingerlanneqareersimassaaq.

*Imm. 4.* Ataatsimiinnermi peqataasut qinersisinnaasut allattorsimaffiata inaarutaasup misissornissaanut periarfissaqassapput.

*Imm. 5.* Ilisimatitsereernerup kingorna qinigassanngortitsilluni ataatsimiisitsisoqassaaq.

**§ 12.** Qinigassanngortitsiniarluni ataatsimiinnermi peqataasut arlaat, qinersisinnaasut allattorsimaffianni allatsissimasoq, qinersinermi qinigassanngortinnissaminik kissaateqarpat, pineqartup tamanna allakkatigut siunnersuutigissavaa atini, najukkani kiisalu qinigassanngortinnini uppersarlugi atsiornini ilanngullugit.

*Imm. 2.* Qinigassanngortitsiniarluni ataatsimiinnermi peqataasut arlaat, qinersisinnaasut allattorsimaffianni allatsissimasoq, inummik allamik, qinersisinnaasut allattorsimaffianni allatsissimasumik, § 8, nr. 2 naapertorlugu qinigaasinnaasumik, qinersinermi qinigassanngortitsiniarluni siunnersuuteqarnissamik kissaateqaruni, tamanna allakkatigut saqqummiutissavaa, qinigassanngortittup aqqa najugaalu allallugit kiisalu siunnersuuteqartutut atini, najukkani atsiorninilu ilanngullugit. Periarfissaqarpat siunnersuut qinigassanngortittutut siunnersuutigineqartup nammineerluni atsiorneranik uppersarsaaserneqassaaq.

*Imm. 3.* Qinersinermut siulersuisut ataatsimiinnermi qinigassanngortitsiffiusumi qinigassanngortittussatut siunnersuutigineqartut tunngavigalugit qinigassanngortittut allassimaffigallagaat suliarissavaat, ataatsimeeqataasunullu nalunaarutigalugu.

## Kapitali 6

### *Qinigassanngortittut allattorsimaffiat*

**§ 13.** Qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnermi qinigassatut siunnersuutigineqartut, tak. §§ 11 aamma 12, saniatigut siunnersuutigineqartut, inunnit qinersisinnaasut allattorsimaffianni allatsissimasunit, allaganngorlugit qinersinermut siulersuisunut tunniunneqassapput, paasissutissat § 12, imm. 1 aamma 2-mi oqaatigineqartut allallugit, kingusinnerpaamik qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnerup kingorna ullut tallimaanni nal. 16.

*Imm. 2.* Siunnersuutigineqartutut tiguneqartut qinigassanngortittut allattorsimaffigallagaannut qinersinermut siulersuisut suliarisaannut, tak. § 12, imm. 3, normulersorlugit allattorneqassapput, qinigassanngortittut aqqi sumilu najugaqarneri ilanngullugit.

*Imm. 3.* Qinigassanngortittussatut siunnersuutigineqartup qinigassanngortissimanini siunnersuutikkut atsiorluni uppersarsasimangippagu, qinersinermut siulersuisut sapinngisamik piaartumik kingusinnerpaamillu qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnerup kingorna ullut arfinillit qaangiunneranni siunnersuutigineqartoq taamaalioqqullugu allakkatigut qinnuigissavaat. Atsiorluni uppersarsaaneq qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnerup kingornatigut kingusinnerpaamik ullut 14-nit qaangiunneranni tiguneqarsimangippat, qinigassanngortinneq atorunnaartutut isigineqassaaq, tamatumalu kinguinnguatiqut qinersinermut siulersuisut tamanna qinigassatut siunnersuutigineqartumut siunnersuuteqartumullu allakkatigut nalunaarutigissavaat.

*Imm. 4.* Qinersinermut siulersuisut misissussavaat qinigassatut siunnersuutigineqartut qinigaasinnaasutut akuerineqarsinnaanersut, tak. § 8. Tamanna pillugu aalajangiisoqassaaq kingusinnerpaamik qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnermit ullut 14-it qaangiunneranni. Qinigassatut siunnersuutigineqartoq qinigaasinnaasutut akuerineqarsinnaanngippat, qinersinermi siulersuisut tamanna erniinnaq siunnersuutigineqartumut siunnersuuteqartumullu allakkatigut nalunaarutigissavaat.

*Imm. 5.* Qinigassatut siunnersuutigineqartup tamatuma kingorna qinigassatut tunuarnissani kissaatiguniuk, tamanna qinersinermi siulersuisunut allakkatigut nalunaarutigissavaa, qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnerup kingorna ullut 14-it qaangiutsinnagit.

**§ 14.** Qinigassatut siunnersuutigineqarnerup tunuarninnissaanut piffissaliussaq, tak. § 13, imm. 5, qaangiunniariarpat qinersinermut siulersuisut qinigassanngortittut allattorsimaffiat inaarutaasooq suliarissavaat qinigassat normulersorlugit tulleriiarlugit, aqqi sumilu najugaqarneri nalunaarlugit.

*Imm. 2.* Qinigassatut siunnersuutigineqartut, angajoqqaat ilaasortaatitassaasa atuarfiup siulersuisuinut qinigaasussat ikinnerpaamik marloriaataannik amerlassuseqanngippata, qinersinermi siulersuisut

qinersisinnaasut allattorsimaffianni allassimasunik qinigassanngortitsilluni ataatsimiisitsinerit aappaassaannut ataatsimiigiaqqusissapput, qinigassatut siunnersuutininik uppersaartilinnik amerlanerusunik saqqummiussisoqarnissaa siunertaralugu. Ataatsimiigiaqqusineq minnerpaamik ullunik pingasunik sioqqutsilluni nalunaaruteqareennikkut pissaaq, qinigassanngortitsillunilu ataatsimiinnerup siulliup kingornagut sapaatip-akunneri pingasut qaangiutsinnagit ingerlanneqassalluni, tak. §§ 11 aamma 12.

*Imm. 3.* § 8, nr. 2, naapertorlugu qinigassanngortitsinissaq siunertaralugu qinersinermut siulersuisut aamma tamanut ammasumik allagarsiinikkut assigisaatigulluunniit inunnik nammineersinnaassusilinnik allanik soqutiginnittunik qinigassanngortitsilluni ataatsimiisitsinerit aappaassaannut ataatsimiigiaqqusisinnaapput.

*Imm. 4.* Qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnerit aappaanni qinigassatut siunnersuutigineqartunik uppersaartilinnik nutaanik saqqummiussisoqarpat, qinersinermut siulersuisut pineqartut qinigaasinnaanerit ataatsimiinnermi misissussavaat, tak. § 8. Qinigassatut siunnersuutigineqartut nutaat qinigaasinnaasutut akuerineqarsinnaasut, qinigassanngortittut allattorsimaffiannut inaarutaasumut erniinnaq ilanngunneqassapput. Qinigassatut siunnersuutigineqartoq qinigaasinnaasutut akuerineqanngippat, tamanna qinersinermut siulersuisut erniinnaq pineqartumut siunnersuuteqartumullu allakkatigut nalunaarutigissavaat.

*Imm. 5.* Qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnerit aappaata kingorna qinigassatut siunnersuutigineqartut uppersaartilinnik aammalu qinersinermut siulersuisunit akuerineqartut angajoqqaat ilaasortaatitassaannit atuarfiup siulersuisuinit qinigaasussanit amerlanerunngippata qinigassanngortittut qinigaasutut isigineqassapput. Tamatuma kingorna angajoqqaat ilaasortaatitassaat amigaataasinnaasut sinniisussallu kommunalbestyrelsi toqqassavai, tak. imm. 7.

*Imm. 6.* Qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnerit aappaata kingorna qinigassatut siunnersuutigineqartut uppersaartilinnik aammalu qinersinermut siulersuisunit akuerineqartut, angajoqqaat ilaasortaatitassaannit atuarfiup siulersuisuinit qinigaasussanit amerlaneruppata, marloriaataannilli ikinnerullutik, qinigassanngortittut akornanni qinersisoqassaaq kapitali 7-mi maleruagassat naapertorlugit, qinersinermilu kisitsisoqassalluni kapitali 8-mi malittarisassat naapertorlugit. Tamatuma kingorna sinniisussat amigaataasut kommunalbestyrelsi toqqassavai, tak. imm. 7.

*Imm. 7.* Angajoqqaat ilaasortaatitassaannik taakkuluunniit sinniisussaannik kommunalbestyrelsi toqqaappat, toqqarneqartup toqqarneqarnerminut atatillugu tamatuminna akuersinini kommunalbestyrelsimut nalunaarutigissavaa. Toqqarneqartoq kommunalbestyrelsimut ilaasortaassanngilaq.

## **Kapitali 7**

### *Taasineq*

#### *Nammineerluni takkulluni taasineq*

**§ 15.** Qinigassanngortittut allattorsimaffiat inaarutaasoq qinersinermut siulersuisunit suliarineqartoq tunngavigalugu §§ 16 – 22-mi maleruagassat malillugit taasisoqareersimassaaq kingusinnerpaamik ukiumi qinersiviusumi 31. oktober.

*Imm. 2.* Qinigassanngortitsilluni ataatsimiinnerup kingorna sapaatip-akunnerinik sisamanik siusinnerusumik taasineq ingerlanneqassanngilaq, tak. §§ 11 aamma 12.

**§ 16.** Taasisinnaaneq ammatinneqassaaq nal. 14-20 iluani.

**§ 17.** Qinersinermut siulersuisut isumagissavaat qinigassanngortittut allassimaffiata inaarutaasup kikkunnilluunniit misissorneqarsinnaalluni qinersivimmiitinneqarnissaa, aammalu taasinermi atugassanik pappiaqqanik taasivissaqarnissaa.

*Imm. 2.* Taasivissani allassimassapput qinigassatut siunnersuutigineqartut akuerisaasut tamarmik qinigassanngortittut allattorsimaffiat malillugu normulerlugit aqqissuullugit. Qinigassanngortittut tamarmik nalaasigut krydsiliiffissaqassaaq.

**§ 18.** Qinersineq pissaaq nammineerluni taasiartorluni takkunnikkut, taamaattorli tak. §§ 19-22.

*Imm. 2.* Qinersisussap kinaanermut uppersarsaataa takujumaneqarsinnaavoq taasivissaq tunniutsinnagu. Qinersinermut siulersuisut isumagissavaat taasivissap tunniunneqarnerata nalunaarsorneqarnissaa qinersisussap aqqata qinersisinnaasut allassimaffianniittup nalaatigut krydsiliinikkut.

*Imm. 3.* Taasineq pissaaq qinersisup taasivissami qinigassanngortittup taajumasap nalaatigut krydsiliineratigut. Ataasiinnarmik krydsiliisoqassaaq.

*Imm. 4.* Taasineq isertortuussaaq. Taasineq matuneqassanngilaq taasisussanik taasinissamut sulii periarfissaqarsimanngitsunik najuuttoqartillugu.

*Allakkatigut taasineq il.il.*

**§ 19.** Qinersisussat taasinissamut periarfissaasup iluani taasivimmut anngussinnaanngitsut imaluunniit taasivimmukassallutik ajornartorsiuteqartut, atuarfiup pisortaanut taasiartorsinnaatitaassapput ulloq taasivissaq sioqqullugu minnerpaamik ulluinnaat arfinillit ingerlaneranni imaluunniit allakkatigut taasisinnaallutik §§ 20-22-mi maleruagassat malillugit. Nalinginnaasumik suliffiup kingorna taasinissamut ataatsimik arlalinnilluunniit periarfissaqartitsisoqassaaq.

*Imm. 2.* Taasinissamut tunniunneqassaaq taasivissaq allakkat puussaat ilanngullugu. Qinersisussap kinaanermut uppersarsaataa takujumaneqarsinnaavoq. Taasivissat nalinginnaasut sulii pissarsiarineqarsimanngippata, taasivissaq immikkut ittoq atorineqassaaq, tassungalu qinersisussap nammineq allassavai qinigassanngortittup taajumasami aqqa, najugaa normualu.

*Imm. 3.* Atuarfiup pisortaata qinersisinnaasut allattorsimaffiannut qinersisup taasineri nalunaassavaa, taasinerullu ullua allallugu. Ilutigalugu qinersisup tamatumunnga uppersarsaat atsiussavaa.

*Imm. 4.* Taasivik allakkat puuanniitillugu toqqorneqassaaq, taasinerup naammassinissaata tungaanut. Tamatuma kingorna taasivik kisitsinermut ilanngunneqassaaq.

**§ 20.** Taasisussap pissutissat § 19, imm. 1-imi taaneqartut innersuussutigalugit allakkatigut taasinissani kissaatigissappagu, taasisussap kingusinnerpaamik qinigassanngortittut allattorsimaffiata inaarutaasup saqqummiunneqarnerata aqaguani, tamanna qinersinermut siulersuisunut allakkatigut nalunaarutigissavaa.

*Imm. 2.* Qinersinermut siulersuisut isumagissavaat allakkatigut taasinermi pisariaqartinneqartunik atorutissaqarnissaa, tak. § 21, imm. 1.

**§ 21.** Allakkatigut taasinissamik qinnuteqaat piffissaq eqqorlugu nassiunneqarsimappat, qinersinermi siulersuisut qinigassanngortittut allattorsimaffiata inaarutaasup suliarineqarnerata kingornagut kingusinnerpaamik ullut pingasut qaangiunneranni, tak. § 14, imm. 1, aamma § 14, imm. 4, allakkatigut taasiumasumut nassiutissavaat qinigassanngortittut allattorsimaffiat inaarutaasooq ilanngullugit taasivissaq, allakkat puussaat, allagaq ilanngussaaq taakkunungalu puuliussaaq. Nalinginnaasumik taasivissat sulii pissarsiarineqarsimanngippata, taasivissaq immikkut ittoq nassiunneqassaaq tassungalu

qinersisussap nammineq allassavai qinigassanngortittup taajumasami aqqa, najugaa normualu.

*Imm. 2.* Qinersisussap allanit najorneqarnani taasivissaq krydsiliiffigissavaa qinigassanngortittup taajumasami aqqata nalaatigut, imaluunniit taasivissami immikkut ittumi, tak. imm. 1, allallugit qinigassanngortittup taajumasami aqqa, najugaa normualu.

*Imm. 3.* Qinersisussap taasivissaq taasiffigereeriarpagu, allagaq ilanngussaq immersorneqassaaq makkuninnga imaqtartussaq:

1) Qinersisartup nammineq piumassutsiminik allanillu najorneqarnani taasivissamik immersuisimaneramik, allakkap puuanut ikisisimaneramik matusisimaneranillu uppersarsaat. Qinersisartup allakkamik ilanngussamik atsiornera pissaaq isiginnittumik najuuttoqartillugu, tak. nr. 2, allakkamilu ilanngussami allassimassapput ulloq atsiornarfiusoq kiisalu qinersisup aqqa najugaalu.

2) Uppersarsaat inuup nammineersinnaassusillip allap atsiugaa isiginnissimasutut uppersarsarlugu, qinersisartup atsiornarata ilumuortuunera aamma piffissami sumiiffimmilu qinersisartup taasimasaani allanneqarsimamera, kiisalu taasinerup allanit najuuttoqartinnagu pisimamera. Uppersarsaat uppersarsaasumit namminermit atsiorneqassaaq, ateq najugarlu nalunaarlugit.

*Imm. 4.* Allakkat puua taasivimmik imalik aamma allakkat ilanngussat puuliussamut tamatumunnga atugassamut ikineqassapput, taannalu matuneqassaaq qinersinermullu siulersuisunut qaatiguuliorneqassalluni. Puuliussap tunuatigut erseqqissumik allanneqassapput qinersisup aqqa najugaalu. Puuliussaq qinersinermut siulersuisunut nassiunneqassaaq ima kingusinaanngitsigisumik, qinersinermut siulersuisunit tiguneqareersimassalluni taasineq naammassitinnagu.

**§ 22.** Taasinerup naammassineqarnerata kingorna erniinnaq qinersinermut siulersuisunit puuliussat tiguneqartut ammarneqassapput, taakkualu misissussavaat allakkatigut taasinerit ilanngullugit naatsorsuutigineqarsinnaanersut.

*Imm. 2.* Allakkatigut taasineq ilanngullugu naatsorsuutigineqarsinnaappat, qinersisup aqqata qinersisinnaasut allassimaffianniittup nalaatigut krydsiliisoqassaaq, kingornatigullu allakkap puua qinersisummik imalik ammarneqarani taasinermit ikioraavimmut ikineqassalluni.

*Imm. 3.* Paasineqarpat puuliussaq inummit qinersisinnaasut allattorsimaffianni allassimanngitsumit imaluunniit toqusimasumit pisoq, allakkatigut taasineq naatsorsuutigineqassanngilaq. Aamma tamanna atuutissaaq puuliussaq allanit imaluunniit allakkanik ilanngussanik ataasiinnaanngitsumik allakkalluunniit puuannik ataasiinnaanngitsumik imaqarpat, paasineqarpat taasinermit atorineqarsimasut tassaanngitsut qinersinermut siulersunit nassiunneqartut originaliusut, imaluunniit immersorneqarneri, uppersarsarneqarneri atsiorneqarneriluunniit peqqussutigineqartutut pisimanngitsut, tak. § 21.

*Imm. 4.* Puuliussat taasineq naammassereersoq aatsaat tiguneqartut ilanngullugit naatsorsuutigineqarsinnaanngillat.

*Imm. 5.* Allakkatigut taasissutit qinersisunit ullormi qinersiviusumi taasimasunit pisut ilanngullugit naatsorsuutigineqarsinnaanngillat.

## Kapitali 8

### *Qinersinerup naatsorneqarnera*

**§ 23.** Taasineq naammassippat erniinnaq taasinerit kisinneqassapput. Kisitsineq tamanut ammavoq. Kisitsisuussaapput qinersinermut siulersuisut inuit, qinersisinnaasut allattorsimaffianni allassimasut ikinnerpaamik marluk, najuuttoralugit.



**§ 24.** Kisitsinermi taasinerit atuuttuusinnaasut kisiisa ilanngunneqassapput, tak. imm. 2 aamma 3.

*Imm. 2.* Taasivik inimi taasivimmi imaluunniit atuarfiup pisortaanut § 19 naapertorlugu tunniunneqartoq atuutissanngilaq:

- 1) Taasivissaq allaffigineqarsimanngippat.
- 2) Qularnaatsumik ersinngippat, qinigassanngortittut arlaat kina qinersisup taaniarsimaneraa.
- 3) Pissutissaqarsorinarpat, taasivik tassaangitsoq originaliusoq atuarfullu pisortaanit imaluunniit qinersinermut siulersuisunit tunniunneqartoq.

*Imm. 3.* Taasivik allakkatigut nassiunneqartoq atuutissanngilaq:

- 1) Taasivissaq allaffigineqarsimanngippat.
- 2) Qularnaatsumik ersinngippat, qinigassanngortittut arlaat kina qinersisup taaniarsimaneraa.
- 3) Allakkat puuat allamik imaluunniit taasivinnik arlalinnik imaqarpat.
- 4) Pissutissaqarsorinarpat, taasivik tassaangitsoq originaliusoq atuarfullu pisortaanit imaluunniit qinersinermut siulersuisunit tunniunneqartoq.
- 5) Taasivissap immersorneqarnerani periusissatut najoqqutassiunneqartoq atorineqanngippat.

**§ 25.** Taasissutiniq kisitsinerup naammassineqarnerata kingorna erninnaq taasissutit kingumut kisinneqassapput. Marlorialuni kisitsinerit assigiimmik inerineqarpata aatsaat, taasinermit pisortaaup taasinerit inernerit inaarutaasumik naatsorsussavai.

**§ 26.** Atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaaitassaattut qinigassaasutut amerlassusillit qinigaasutut nalunaarutigineqassapput taaneqarnermik amerlassusii tunngavigalugit tulleriinneqarlutik.

*Imm. 2.* Sinniisussatut qinigaasussat amerlaqataannik, qinigassanngortittut angajoqqaat ilaasortaaitassaattut qinerneqanngitsoortut, tak. imm. 1, taaneqarnermik amerlassusii tunngavigalugit tulleriinneqarlutik sinniisussatut qinigaasutut nalunaarutigineqassapput.

*Imm. 3.* Qinigassanngortittut marluk amerlanerilluunniit amerlaqatigiinnit taaneqarsimappata, tulleriinneqarnissaat, pisariaqartitsineq naapertorlugu, taasisitsinermit pisortaaup makitsineratigut aalajangerneqassaaq.

*Imm. 4.* Angajoqqaat ilaasortaaitassaannik sinniisussanillu qinigaasussatut amerlatigisunik taasisoqarsimanngippat, angajoqqaat ilaasortaaitassaattut sinniisussallu amigaataasut toqqarneqassapput qinigassanngortittut taaneqarsimanngitsut akornanni makitsinikkut.

**§ 27.** Taasinermit pisortaaup qinersineq pillugu allattuiffimmi allassavai qinigassanngortittut ataasiakkaat qanoq taaneqartigisimaneri, kikkut angajoqqaat ilaasortaaitassaattut qinigaasut kikkullu sinniisussatut qinigaasut qanorlu tulleriinneqartut. Taasivik atuutinngitsutut nalunaarutigineqarpat, tamannattaq qinersineq pillugu allattuiffimmut erseqqissarneqassaaq atuutinnginneranut peqqutaasoq naatsumik nassuiaaserlugu.

*Imm. 2.* Qinersinerup inernerata naatsorsorneqarnera naammasseriarpata, kommunalbestyrelsimut nalunaarutigineqassaaq qinersineq pillugu allattuiffiup assilinerata, qinersinermit siulersuisunut ilaasortanit atsiorneqarsimasussap, nassiunneratigut. Nalunaarummut ilanngunneqassapput qinersinnaasut allattorsimaffianni allassimasut qassiuneri pillugit paasissutissat, kiisalu qinersinerup ingerlanneqarnerani naleqqutinngitsunik pisoqarsimanersoq imaluunniit allanik pisoqarsimanersoq qinersinerup inernerata atuutsinnissaanut sunniuteqarsinnaasunik.

*Imm. 3.* Qinersinerup inernera kommunalbestyrelsip tamanut nalunaarutigissavaa.

**§ 28.** Qinersinermit siulersuisut angajoqqaat ilaasortaaitassaattut sinniisussaattullu qinigaasut qinigaanerannik allakkatigut ilisimatissavaat.

## Kapitali 9

### *Atuarfimmi siulersuisunngortut sulilernerat*

**§ 29.** Qinersinerup naammassinerata kingorna erniinnaq atuarfiup pisortaata atuarfiup siulersuisui nutaat inissitsiterluni siulittaasussamillu toqqaalluni ataatsimiinnissamut aggersassavai. Siulittaasoq angajoqqaat ilaasortaatitaasa akornannit qinerneqassaaq. Ataatsimiinneq angajoqqaat ilaasortaatitaannit angajullermit aquneqassaaq. Angajoqqaat ilaasortaatitaat marluk amerlanerilluunniit ilutigiippata, ataatsimiinnermi aqutsisoq makitsinikkut nassaarineqassaaq.

*Imm. 2.* Inissitsiternissamut ataatsimiigiaqqusineq minnerpaamik ullunik pingasunik sioqqutsilluni aggersaannikkut pissaaq, kingusinnerpaamillu ukiumi qinersiviusumi 8. november ingerlanneqareersimassalluni.

**§ 30.** Atuarfimmi siulersuisunngorlaat atuutilissapput inissitsiterluni ataatsimiinnermi, tamannalu ilutigalugu atuarfiup siulersuisorisimasai tunuassapput.

## Kapitali 10

### *Qinigaaffiup ingerlanerani allannguutit*

**§ 31.** Atuarfimmik nutaamik pilersitsisoqarpat, sapinngisamik piaartumik nalunaarummi uani maleruagassat malillugit atuarfimmi pineqartumi siulersuisunut angajoqqaat ilaasortaatitassaannik sinniisussaannillu qinersisoqassaaq.

**§ 32.** Atuarfiit marluk amerlanerusulluunniit ataatsimut katinneqarpata sapinngisamik piaartumik nalunaarummi uani maleruagassat malillugit atuarfimmi pineqartumi siulersuisunut angajoqqaat ilaasortaatitassaannik sinniisussaannillu qinersisoqassaaq. Atuarfiup siulersuisuisa nutaat atuutilerneranni atuarfiit siulersuisorisimasai tunuassapput.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsi aalajangiisinnaavoq atuarfiup siulersuisuinut ilaasortaasut tamarmik atuuteqatigiissasut ilaasortaasut ataasiakkaat qinigaaffisa naanissaasa tungaannut. Taama pisoqartillugu atuarfiup siulersuisussaannik nutaanik qinersisoqassanngilaq.

**§ 33.** Angajoqqaat ilaasortaatitaat piffissap qinigaaffiup ingerlanerani atuarfiup siulersuisuinit tunuarniarluni qinnuteqarpat, kommunalbestyrelsip aalajangissavaa qinnuteqaat akuerineqassanersoq. Qinnuteqaat peqqiilliornermik imaluunniit sulinermit ilaqutariinnulluunniit tunngasunik assigisaannilluunniit annertuunik, qinnuteqartup ilaasortaanissaanut ajornakusuulersitsisunik, pissuteqarpat, qinnuteqaat nalinginnaasumik akuerineqassaaq.

*Imm. 2.* Angajoqqaat ilaasortaatitaata atuarfiup siulersuisuinut ilaasortaajunnaarnissani piumasarisinnaavaa, qitornani atuarfimmit anisutut nalunaarsorneqarpat.

**§ 34.** Angajoqqaat ilaasortaatitaat atuarfiup siulersuisuinit tunuarpat imaluunniit toquppat sinniisussaq qinersinermit amerlanernit taaneqarsimasoq ilaasortanngussaaq.

*Imm. 2.* Angajoqqaat ilaasortaatitaata napparsimanermik allamilluunniit peqquteqarluni atuarfiup siulersuisuini suliani piffissami sivisunerusumi isumagisinnaanngippagit, kommunalbestyrelsip atuarfiup siulersuisuisa tamanna pillugu qinnuteqarnerisigut aalajangiussinnaavaa, sinniisussap qinersinermit taaneqarnerpaasup angajoqqaat ilaasortaatitaattut ilanngunnissaa, ilaasortaasup suliaminik ingerlatseqqissinnaalernissaata tungaannut. Sinniisoq piffissami atuuffigisamini atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaatitaattut allatut pisinnaatitaaffeqarlunilu pisussaaffeqassaaq.

§ 35. Angajoqqaat ilaasortaaitaasa arlaata ilaasortaajunnaarnerani atuarfiup siulersuisuini taassumunnga sinniisussaqaanngippat, sapinngisamik piaartumik ilassutissanik qinersisoqassaaq nalunaarummi uani malittarisassat malillugit. Ilassutissanik qinersinermut peqatigitillugu atuarfiup siulersuisuinut sinniisussanik qinersisoqassaaq.

### **Kapitali 11**

#### *Qinersinermi aningaasartuutit*

§ 36. Qinersinermi aningaasartuutit kommunip qinersiviusup akilissavai.

### **Kapitali 12**

#### *Maalaarutit il.il.*

§ 37. Qinersinerup ingerlanneqarnerata eqqortumik ingerlanneqarsimanera pillugu nalornisoortit kommunalbestyrelsimit aalajangiiffigineqassapput.

*Imm. 2.* Qinersineq pillugu maalaarutit, qinersinerup inaarutaasumik naatsorsorneqarnerata kingornagut ullut 8 qaangiutinnagit, tak. § 25, allakkatigut kommunalbestyrelsimut tunniunneqassapput, taannalu qinersinermut siulersuisut oqaaseqaataat pissarsiariniariarlugit, sapinngisamik piaartumik aalajangiissaaq. Maalaarut nassiunneqartoq suliamik unitsitsinermik kinguneqartussaangil aq.

*Imm. 3.* Maalaarummut atatillugu nutaamik qinersisoqarnissaanik kommunalbestyrelsi aalajangiissapput, ullormi qinersivioqqaartumi qinersisinnaatitaasimasut kisimik peqataasinnaapput. Qinerseqqinneq aamma pissaaq maleruagassat kapitalini 7-8-mi taaneqartut malillugit.

### **Kapitali 13**

#### *Atortuulersitsineq*

§ 38. Nalunaarut atuutilerpoq ulloq 1. maj 2005.

*Imm. 2.* Tamatuma peqatigisaanik meeqqat atuarfiini atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaaitassaannik qinersisarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 16, 20. august 1997-imeersoq, atorunnaassaaq, taamaattorli tak. imm. 3.

*Imm. 3.* Meeqqat atuarfiini atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaaitassaannik qinersisarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 16, 20. august 1997-imeersumi § 1, imm. 3, ulloq 31. juli 2005-ip tungaanut atuukkallassaaq.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 12. april 2005*

Henriette Rasmussen

/

Lise Lennert Olsen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut